



## Qu'est-ce que la certification allemand ?

mardi 2 janvier 2018, par [Nathalie MANIVET-DELAYE](#)

Certification pour attester le niveau A2 ou B1 pour les élèves germanistes de 3<sup>e</sup>

### Qu'est-ce que « la certification A2 / B1 de la KMK » ?

Le collège peut faire passer la certification aux élèves germanistes de 3<sup>e</sup> : Deutsches Sprachdiplom I . C'est un examen qui, en cas de réussite, permet d'attester un niveau de langue A2 ou B1. La certification en allemand est proposée gratuitement aux élèves volontaires des classes de 3<sup>e</sup>.

Il s'agit bien sûr de présenter avant tout des élèves qui sont susceptibles de réussir cet examen. Pour la session 2016, les inscriptions se font maintenant. Les élèves s'inscrivent auprès de leur professeur d'allemand.

**C'est une épreuve très codifiée. Il faut donc comprendre son organisation et ses exigences. Tous les candidats doivent donc lire les explications qui suivent très attentivement.**

La certification est conçue sur la base du cadre européen de référence pour les langues (CECRL) qui constitue de toute façon aussi la base des programmes en langues dans toute l'Europe. Le niveau testé est le niveau B1 avec une possibilité de valider le niveau A2 si le niveau B1 n'est pas atteint (A2 est le niveau exigé pour le socle) .

La certification est reconnue au niveau international. Le diplôme est délivré par la KMK d'Allemagne (Kultusministerkonferenz). Pour obtenir un niveau, il faut réussir toutes les épreuves, dans l'ensemble des activités langagières - il n'y a donc pas de compensation via le calcul d'une moyenne. Un élève à qui l'on atteste le niveau B1 aura donc réussi le niveau B1 dans les cinq activités langagières. Si dans une des cinq activités langagières il n'obtient que le niveau A2, la KMK lui attestera le niveau A2. Néanmoins, le rectorat délivre des attestations de réussite partielle dans ce cas, où les réussites par activité langagière sont indiquées.

Cet examen est gratuit dans l'éducation nationale.

### A quoi sert la certification ?

La réussite à la certification donne droit à un diplôme établi par la Conférence des ministres de l'éducation des Länder (KMK) (équivalent à l'éducation nationale en France). Ce diplôme est internationalement reconnu et valable à vie (comme le baccalauréat ou le permis de conduire). La réussite au niveau B1 donne automatiquement droit à la poursuite de ses études dans un établissement d'enseignement public en Allemagne. Ce diplôme facilite considérablement la recherche d'un stage ou d'un emploi en Allemagne. En France, il permet tout simplement d'attester officiellement d'un niveau d'allemand pour toutes les occasions ou candidatures où une langue est exigée.

Participer à la certification est aussi un bon entraînement pour tout autre type d'examen, comme le DNB mais encore le bac nouvelle mouture qui prévoit une épreuve orale sur dossier. L'élève se familiarise avec ce type de situation (épreuve très cadrée et sur une certaine durée).

### **Les épreuves de la certification en allemand**

La certification évalue les compétences des élèves dans les cinq activités langagières auxquelles les élèves sont entraînés régulièrement en classe :

- la compréhension de l'écrit
- l'expression écrite
- la compréhension de l'oral
- l'expression orale en continu (monologue)
- l'expression orale en interaction (dialogue)

Un élève qui fait depuis des années régulièrement le travail demandé en cours d'allemand (apprentissage du vocabulaire et des leçons, exercices, entraînements oraux, productions écrites) n'a pas besoin d'une préparation spécifique à cet examen car il a le niveau.